

SWEDEN



外交官帶你看世界

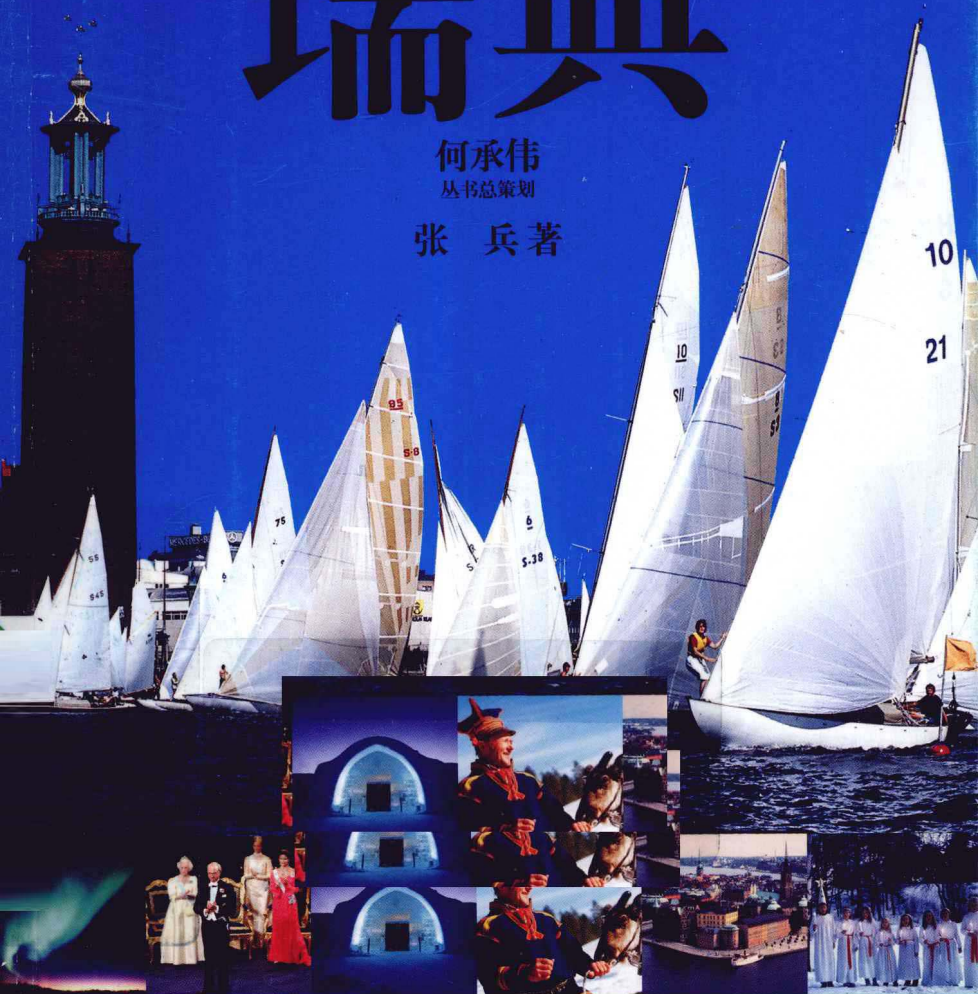
对话自然

瑞典

何承伟

丛书总策划

张 兵 著



2010~2011版瑞典旅游指南



2010~2011版瑞典旅游指南

SWEDEN

对话自然



外交官带你去看世界

瑞典

何承伟

丛书总策划

上海故事会文化传媒有限公司
上海锦绣文章出版社



上海文艺出版(集团)有限公司

图书在版编目(CIP)数据

对话自然——瑞典 / 张兵著. —上海: 上海锦绣文章出版社, 2010.9 初版
(外交官带你去看世界)

ISBN 978-7-5452-0646-3

I. ①对… II. ①张… III. ①瑞典—概况 IV. ① K953.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 086017 号

出 品 人 何承伟

责任编辑 谢奕青

特约审读 王瑞祥

整体设计 周艳梅

图文制作 颜 明

督 印 张 凯

书 名 对话自然——瑞典

著 者 张 兵

出 版 上海锦绣文章出版社·上海故事会文化传媒有限公司

发 行 上海文艺出版(集团)有限公司

电话:021-60878676

021-60878682

传真:021-60878662

地址:上海打浦路443号荣科大厦1501室

电子邮箱:wyyfx2088@163.com

邮编:200032

印 刷 上海中华商务联合印刷有限公司

版 次 2010年9月第1版 2010年9月第1次印刷

规 格 889×1194

书 号 ISBN 978-7-5452-0646-3/K·226

定 价 35.00 元

版权所有 翻印必究



上海故事会文化传媒有限公司出品 (00308-16) www.storychina.cn

上海故事会文化传媒有限公司所有图书可办理邮购, 免收邮费(挂号除外)

汇款地址 上海市南绍兴路74号(200020)

收 款 人 上海故事会文化传媒有限公司

联系电话 021-54667910

如发现本书有质量问题, 请与印刷厂质量科联系 T: 021-59226097

跟着外交官到地球别处去看看

一年前,我在上海遇到一对老人,他们俩一退休,就去欧洲旅游了85天。

出于好奇,我问他们:“难道你们在中国都游遍了?”

他们说:“没有。我们是先游远的,后游近的。”

我又问:“你们俩不懂英语,没有出过国,又不靠旅行社,是什么力量支撑你们去周游世界的呢?”

老人意味深长地说:“人都怕死,但更怕没有目标。年轻时有年轻时的目标,今天有今天的目标。”

“那你们今天的目标是什么?”

“今天,我们就盼望着到地球的别处去看看。”

听了这对老人的话,我才感悟到:“富起来的中国人,盼望着到地球的别处去看看。”——这就是世界旅游业普遍感到“寒气逼人”时,中国出境游市场仍处于上升通道,保持两位数增幅的原因。

这对我一个出版工作者来说,不仅是个服务的机会,更是一个发展事业的机会。

所幸的是,在一个偶然的的机会,我遇到了一大批前外交官。他们不仅熟悉如今中国人的需求,同时也了解曾经工作过的国家的情况。他们在岗位上时,是中国人民与所在国人民的友谊使者,今天,他们是否可以把已多年的



积累和感受，浓缩在一本10万字不到的图书之中，通过这本书，架起一座国与国之间的友好桥梁？

于是，一套富有创意的系列图书诞生了：《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》。在这套图书出版的过程中，我们还得到了有关国家的驻华大使馆、旅游机构人员的大力支持，他们不仅提供精美的图片，有的还制作了反映该国旅游资源的光盘，力争使《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》成为立体展示该国家旅游资源的全媒体图书。

我和我的同事们力争这套大书，能在2010年5月，上海世博会期间陆续出版。届时，至少有7000万中国和世界的朋友相聚在浦江两岸。这套书就不仅在中国人出境旅游时起到作用，即使在世博会期间，也能在参观者与参展国之间架起一座座桥梁。

《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》第一批约40种，今后力争做到凡是中国人出境游所涉及的国家都能出版一本。同时，为了使我们的成果具有持续性，我们每年都会对这套书进行修订，提供最新的文化信息和实用信息，使中国的读者，慢慢产生一种概念：要出境旅游，就找《我们生活在同一个地球——外交官带你去看世界》，届时，这套书就将成为中国图书市场上的一个响当当的品牌产品。

2010年5月

上海文艺出版集团 总编辑

何建平



瑞典时常被人们称为午夜白昼之国。湖泊和森林覆盖全境，洁净水和新鲜的空气无处不有。瑞典的历史悠久，是世界上最古老的国家之一。同时，她也拥有高度发达的文化。

瑞典有许多东西可以提供给旅游者。我们美丽的首都斯德哥尔摩是一个具有历史景观的现代化城市。古老的建筑倒映在四周的湖海之中，引人入胜。乡村就近在眼前，风光迷人，适合漫步、钓鱼、滑雪等一系列的活动，即使仅仅去观赏也是一种享受。许多世界遗产在全国星罗棋布，具有重大历史意义的遗迹诸如教堂和古堡等也非远在天边。

瑞典人民真诚、友好和坦率。我们丰富的文化以时装、家具、电影和音乐等不同形式，获得世界盛名。我们的厨师闻名于世，传统的瑞典菜肴予人以异国情调和激动人心的享受。

瑞典和中国的关系久远而友好，令人骄傲。2010年我们庆祝瑞典作为第一个西方国家，同中华人民共和国建交60周年。我们两国人民在价值观上有许多共同点，例如出色的工作态度和愿为全体公民创造一个可持续发展的社会。

我以极大的荣幸介绍这本关于瑞典的旅游书。张兵是一位对瑞典有着丰富经历的杰出作家。她亲历的、富有感染力的写作顷刻引起读者的兴趣。这本书不仅仅是一本旅游指南，作者是在通过它与读者分享自己的个人体验。

瑞典欢迎更多的中国旅游者前来。旅游促进国际了解，使各国人民更加靠近。对瑞典的一次访问会使你终生难忘。

2010年1月15日于北京

瑞典驻华大使 林川

A handwritten signature in gold ink, which appears to read 'Lin Chuan', written over a dark blue background.



瑞典是北欧一个美丽的国度。不知是谁首先把这个国家的名字翻译成瑞典，使人一听到它眼前就出现祥瑞、典雅的形象。记得有人说，没有到过瑞典的人，也许不会想到用这么好的两个字为这个国家命名；而到过瑞典的人，一定都会认为这名字翻译得非常到位。

张兵女士上世纪 80 年代作为中国使馆的领事官员，在斯德哥尔摩工作了 4 年，并游览了瑞典各地 20 多个城市。她在《对话自然——瑞典》这本书中，对瑞典独特的山水景色、建筑艺术、历史文化、风俗习惯乃至人物掌故都尽量作了细致入微的描述，娓娓道来，显示了她对这个国家的精到理解，也反映了她对这个国家和人民的强烈喜爱。

我在 20 多年前曾经与张兵在外交部美大司共事多年。她正直、豪爽的性格和认真、勤奋的作风，都曾深深地感染了我 and 我们的同事们。这些年来，虽然天各一方，但她经常在报刊上发表的文章，仍然能使我和其他熟悉她的人继续感受到她那不息的热情与活力。现在她又在我卸任驻瑞典大使之后，主动找到我，请我为她的新著作序，我怎么能不欣然接受呢？

说实在话，我在瑞典担任大使 3 年半，到过的地方、结识的朋友、经历的事件等等，无不给我留下难忘的印象。我也试图做些记录。但是，读了张兵的这本新著，我一下子就被它的丰富内容、独到视角、炽热情感、优美文字所吸引。我断定，这是一本可以引导你或他去了解和欣赏瑞典的好书。

2009 年 9 月 16 日于北京万寿路寓所

现任全国政协委员、中国前驻瑞典大使

张兵

瑞典很美。在我眼里，瑞典是一本看不尽的风光画册，瑞典是一册读不完的充满幻想的童话书，瑞典是一个让旅行者神往的国度。

作为女外交官，我曾在中国驻瑞典大使馆常驻了4年。做了一些工作，看了许多风景，听了不少故事，交了许多朋友。我先后去了瑞典东西南北中20多座城市，最南到了与丹麦隔海相望的赫尔辛堡，和连接丹麦的跨海大桥城市马尔默；最北到了日不落城市——北极圈内的基律纳。

我很喜欢瑞典，以至于在写到它时，在回忆到它时，总是那么小心谨慎、仔仔细细、一点一滴，生怕漏掉了什么，恐怕打碎了什么，以至于我只能用轻抚瑞典来形容我对它的挚爱。

也许你要问，你用4年时间研究瑞典，玩味瑞典，我们却只有几天的时间，怎么可能将瑞典的精华都看完呢？这就是后来者的机遇——我可以帮你筛选景点，帮你设计路线，根据你的兴趣爱好，选择你自己的最爱，怎么样？

对旅游者来说，一个城市就是一本书记，按此推理，一个国家就该是一套书了。但毕竟游走在路上的人们时间是有限的，所以，我就写了这样一本书来介绍瑞典，希望旅行者、读者能在轻松的阅读中，对瑞典的风情有有一个大概的了解，并挑选你们最感兴趣的景点去观光。如能达此目的，吾愿足矣！



旅游的过程其实就是在“读书”，“读”一本自己最喜欢最感兴趣并颇具诱惑力的“书”，所以旅游是人生的一大享受，它提升了人们的生活品质。渐渐富裕起来的中国人，已不满足于一般的物质享受，开始寄情于山水。不仅游历国内的壮美河山，也想到国外去看看，扩大视野，增加阅历。

这本书的出版，承蒙瑞典驻中国大使馆，斯堪的纳维亚旅游局，中国前驻瑞典大使吕凤鼎，中国驻瑞典大使馆前文化参赞、现为中国文联国际联络部主任黄文娟，瑞典朋友 Jenny Nilsson 和瑞典华人朋友魏旭等的大力支持与帮助；上海文艺出版总社总编何承伟、助理王玉楠、责编谢奕青和总社驻京代表韩洁等更是鼎力相助。没有他们就不会有这本书的问世，在此一并表示深深的谢意。

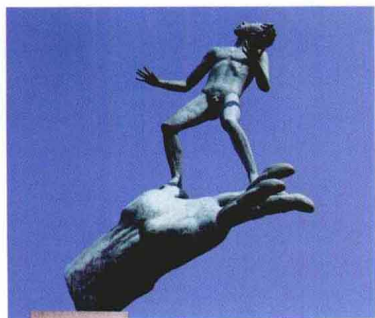
囿于我的水平、经历和学识的限制，书中疏漏错误在所难免，敬请专家、读者批评指正。

2009 年 12 月 22 日(冬至)

于北京潘家园寓所



目录



出版说明 4

瑞典驻华大使林川致辞 6

中国前驻瑞典大使吕凤鼎致辞 8

序言 10

瑞典概况 2

瑞典特色看分明

南北地理特色分明 6

墨西哥暖流使瑞典气候神奇变暖 7

好战的历史 当代的和平 8

经济奇迹 福利社会 9

与生俱来的环保意识 10

拉普兰, 萨米人的故乡 11

国小, 世界文化遗产多 12

雄狮同巨龙牵手 14

瑞典旅游景点

同中国有缘的瑞典旅游目的地

米列士雕塑园: 郭沫若曾三游此园 18

沙丘巴登: 康有为住过的岛 21

皇后的生日礼物: 中国宫 23

新生的“哥德堡”号重返中国 25

最早到达过北极的中国人及后继者 27

“老瓦”与中国结缘: 功在“乒乓” 31

拜访斯德哥尔摩大学的孔子学院 34

斯德哥尔摩的新地标: 中国大使馆 36

湖光山色中的现代化城市: 斯德哥尔摩及附近地区

斯德哥尔摩在召唤你 38

斯德哥尔摩的城市地标: 市政厅 40

斯德哥尔摩市中心的标志: 玻璃柱 41

时代的记忆: 老城和骑士岛 43

游王宫: 不要错过目睹国王、王后的良机 45

北欧的凡尔赛宫: 皇后岛 47

皇家大剧院 48

欧洲强国的见证: 瓦萨船博物馆 50

世界最长的艺术画廊: 地铁 52

露天博物馆: 斯康森公园 54

翡翠城: 城市改造的启示 56

电视塔下的风筝节 57

童话世界: 长袜子皮皮同你一起游戏 59

舒适购物尽在 NK 和 PUB 61

徘徊在帕尔梅首相遇害的 SVEAVAGEN 大街上 62

拜谒诺贝尔墓和他的故居 65

诺贝尔颁奖典礼及晚宴知多少 68

大氧吧: 城市里的森林公园 71

另一道风景: 斯德哥尔摩群岛游 72

梅拉伦湖上的小岛 74

小镇也风流: 西图纳 75





目录

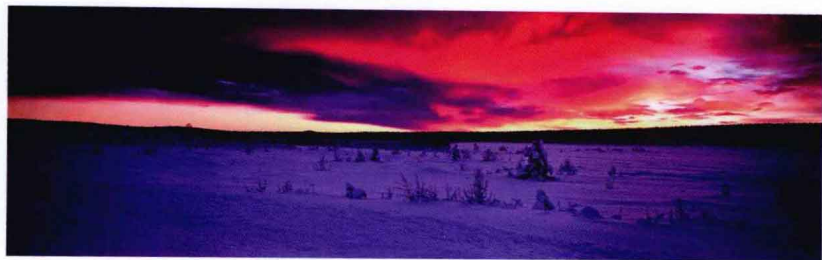


做一次复古航行：游大古堡 76
 奥兰岛的古堡群继续唱着“芬兰颂” 77
 听乌普萨拉讲那过去的事情 78
 植物学之父林奈的故居 81
 日光浴也能反映国民素质 82
 大自然的精灵：同海鸥交朋友 84
 姜太公钓鱼，愿者上钩 86
 露西亚节将使节夫人们带进欢乐的海洋 88
 王储维多利亚公主是个“普通人” 90
 瑞典的“上海港”：大都会哥德堡及瑞典西海岸
 繁忙的港口：瑞典东印度公司发源地哥德堡 92
 哥德堡市的新地标：歌剧院 99
 新能源开发的领跑者：沃尔沃 101
 瑞典“蓝带”：约塔运河 102
 瑞典“绿肺”：两大“韦”湖 105
 哈兰省：金沙滩 107
 布胡斯省：通向挪威 109
 世界瑰宝：塔努姆岩画 110
 瑞典的“广州城”：最时髦的马尔默及南部省、岛
 从马尔默中心广场辐射开去 111
 旋转大厦：马尔默新地标 113
 吹着大西洋海风的古城：赫尔辛堡 114
 卡尔马大桥连接厄兰岛的秘密 116

厄勒海峡大桥：直通丹麦 118
 龙德：大学名城 120
 伊斯塔德的达格·哈马舍尔德庄园 122
 哥得兰岛：维京时代的见证 124
 瑞典独特的民俗风情：达拉纳省和拉普兰地区
 达拉纳省：瑞典民俗中心 125
 瑞典的清明节与欢乐同行 128
 锡里扬湖畔欢度仲夏节 129
 瑞典采矿史上的一颗明珠：法伦铜矿 131
 萨米人：太阳和风之子 133
 在极光和午夜阳光下起舞 135
 勇敢者的游戏：体验冰酒店 138
 白银大道与萨米人村落 140
 独特的萨米文化 142
 东北海岸：两处世界文化遗产
 北方探险之旅：高地海岸 144
 世界遗产：吕勒奥老城 146

瑞典人日常生活面面观

第一次在房东家过年 150
 到瑞典人家里做客 152
 在华人家过有春节味的圣诞节 154
 顾客第一 156
 爱泡酒吧的瑞典人 158
 母婴同时入托 160
 孩子独立意识从小培养 162
 纳税人的权利意识 166
 养狗按身长纳税 167
 残疾人的自强与超越：看马拉松比赛有感 169
 去狼岛做客 170
 风情瑞典魅力深度自由行 172
 瑞典，创意之光 174



旅游贴士



- 瑞典之最 8
- 瑞典节庆 13
- 中瑞交流今昔 14
- 瑞典航空 24
- 斯德哥尔摩实用资讯 42
- 瑞典购物 49
- 游瑞典, 外交官给你几点建议 97
- 哥德堡通卡 100
- 沃尔沃博物馆 101
- 世界十大人工运河 104
- 达拉纳木马 127
- 瑞典美食 163



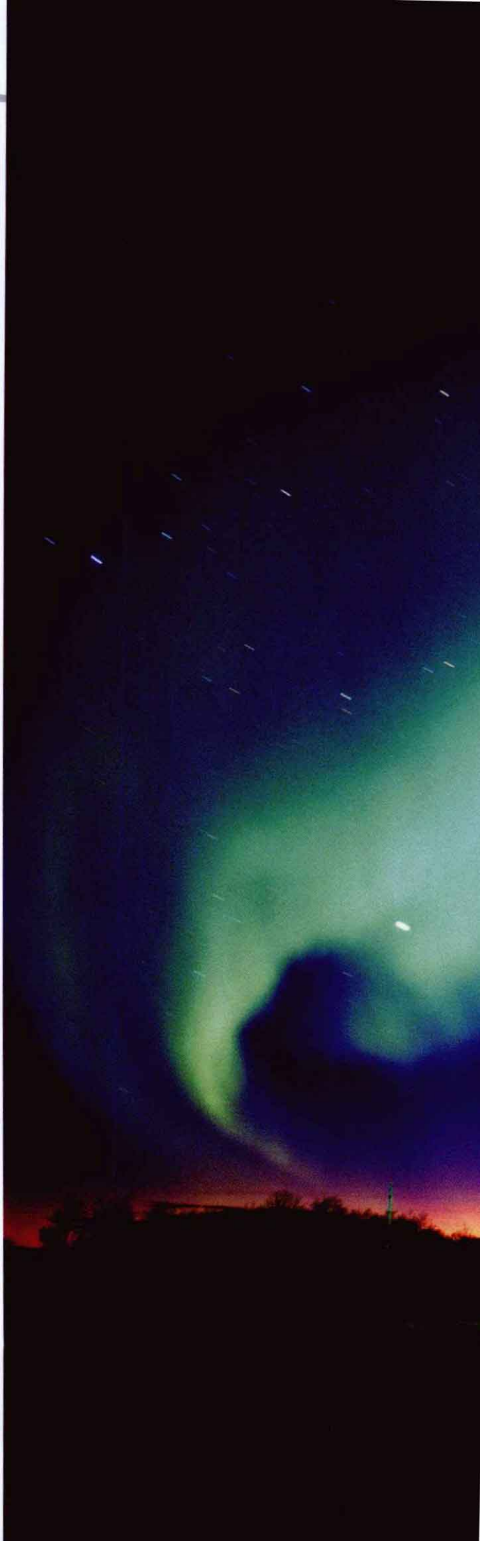


瑞典概况

General Description of Sweden

国名	瑞典王国 (The Kingdom of Sweden)
国旗	
国徽	
面积	450,000 平方公里
人口	930 万人
语言	瑞典语
首都	斯德哥尔摩
国庆	6月6日
国歌	《你古老，你自由》
国鸟	乌鸫(百舌)
民族	81.9% 瑞典人, 5.1% 芬兰人, 13% 其他民族。
宗教	基督教路德宗
货币	瑞典克朗
国际域名缩写	SE
国际电话区号	46
时区	UTC +1

部分图片由 Image Bank Sweden 提供



气候

基本上属于温带气候。中部和南部地区冬天短、天气寒冷，夏天日照充足。北部地区冬天严寒，夏天东北部温暖，而北极圈附近季节短、天气多变。瑞典夏天白昼时间长，冬天夜晚长。

瑞典行政区划分：瑞典有21个省和290个市。这21个省分别是斯德哥尔摩、乌普萨拉、南曼兰、东约特兰、延雪平、克鲁努贝里、卡尔马、哥特兰、布莱金厄、斯科纳、哈兰、西约塔兰、韦姆兰、厄勒布鲁、西曼兰、达拉纳、耶夫勒堡、西诺尔兰、耶姆特兰、西博滕和北博滕。



主要旅游城市及景点：斯德哥尔摩、市政厅、皇后岛、瓦萨船博物馆、斯康森公园、歌剧院、塔努姆岩画、马尔默、厄兰岛、哥得兰岛、吕勒奥。







We all live on the same planet

瑞典特色看分明

南北地理特色分明



瑞典拥有漫长的海岸线和星罗棋布的岛屿

瑞典已知历史开始于1万年前，随着北部冰山的融化，欧洲大陆北部开始显现出一个半岛。这是一片海洋包围着的尚未开化的土地，到处是开始融化的冰川形成的密密麻麻的溪流。冰河期的切割，形成了瑞典多岛的地形和内陆多湖的两大特色。仅斯德哥尔摩就有近3万个岛屿和星罗棋布的湖泊，而全国的湖泊则多达10万个。后来，一次剧烈地震，把瑞典从连接丹麦的土地上分离出去，中间出现的海峡称为厄勒海峡。

瑞典是个南北狭长的国家，从南到北近1600公里，东西最宽仅480公里，地势自西北向东南倾斜，所有河流、湖泊也都听从波罗的海的召唤，自西北向

东南流淌。南北狭长的地形成就了瑞典与众不同的地理特点。北部的拉普兰地区为山岳地带和从未开垦过的荒野，属斯堪的纳维亚山脉东坡，山峦起伏；中部则是一幅湖光山色的画卷，有森林、湖泊，农场和村庄点缀其间；南部是广阔的平原、起伏的丘陵，还有斯科纳地区绵延的美丽海滩。



淳朴的山村